

SUMÁRIO

INTRODUÇÃO	01
CAPÍTULO 1 – O ENSINO DE LEITURA EM LE	07
1.1 Ensino de Leitura	08
1.2 Pressupostos Teóricos do Interacionismo Sócio-discursivo	13
1.2.1 Ensino-aprendizagem na visão vigotskiana.....	14
1.2.2 A noção de gênero.....	19
1.2.2.1 Gêneros de ensino	23
1.2.2.2 Seqüência didática	25
1.3 Leitura na Visão do Interacionismo Sócio-discursivo	28
1.3.1 Proposta de princípios para o ensino de leitura em LI (LE)	31
1.3.1.1 Leitura e ação de linguagem	32
1.3.1.2 Leitura com base no ensino de gêneros e pluralidade de gêneros	32
1.3.1.3 Capacidades de linguagem	33
1.3.1.4 Leitura e contexto de produção do texto e contexto de leitura	37
1.3.1.5 Uso de textos sociais	38
1.3.1.6 Tipos de comparações construtivas	39
1.3.1.7 Progressão em espiral	40
1.3.1.8 Complexidade da tarefa	41
1.3.1.9 Uso de recursos pedagógicos para mediação	42
1.3.1.10 Processo colaborativo e método indutivo	43
CAPÍTULO 2 - TRANSPOSIÇÃO DIDÁTICA: ANÁLISE DE MATERIAL DIDÁTICO	46
2.1 Transposição Didática	46
2.2 Instrumentos de Análise de Material Didático (AMD)	51
2.2.1 Pesquisas realizadas sobre avaliação de material didático de LI (LE)	54
2.3 A Construção de um Modelo Didático de Gênero	55
2.3.1 Modelo didático de gênero	55
2.4 Modelo de análise de textos segundo Bronckart (1997/1999)	58
2.4.1 O contexto de produção	58
2.4.2 Arquitetura interna dos textos	60
2.4.2.1 A infraestrutura textual	60
2.4.2.1.1 Plano geral do texto	60
2.4.2.1.2 Tipos de discurso.....	61
2.4.2.1.3 Os tipos de seqüência e formas de planificação	65
2.4.2.2 Mecanismos de textualização	68
2.4.2.3 Mecanismos enunciativos	70
2.4.3 Escolhas Nominais	72

CAPÍTULO 3 – AS QUESTÕES METODOLÓGICAS	75
3.1 Objetivos de Delimitação	76
3.2 Procedimentos de Seleção do <i>Corpus</i>	77
3.2.1 Descrição das seqüências didáticas	78
3.2.1.1 Descrição da seqüência didática de anúncio publicitário e do manual do professor (Anexo 1)	79
3.2.1.2 Descrição da seqüência didática para quarta capa de livro	84
3.3 Procedimentos para avaliação do material didático	88
3.3.1 Procedimentos para a construção dos modelos didáticos dos gêneros anúncio publicitário e quarta capa de livro para a avaliação da adequação das seqüências didáticas correspondentes	88
3.3.1.1 Contexto de produção dos textos pertencentes aos gêneros analisados	89
3.3.1.2 Análise do folhado textual	90
3.3.1.3 Análise das escolhas nominais	91
3.3.2 Análise das seqüências didáticas	92
3.3.2.1 Comparação entre os modelos didáticos construídos e as propostas explícitas das seqüências didáticas	92
3.3.2.2 Análise da proposta de leitura subjacente às seqüências didáticas	93
 CAPÍTULO 4 - A CONSTRUÇÃO DOS MODELOS DIDÁTICOS DOS GÊNEROS ANÚNCIO PUBLICITÁRIO E QUARTA CAPA E LIVRO.....	 94
4.1 Situação de Ensino Envolvendo a Contexto em que o Material foi Produzido e Analisado	94
4.2 Literatura dos <i>Experts</i> e Especialistas em Anúncio Publicitário	101
4.2.1 Definição	101
4.2.2 Visão dos <i>experts</i> em anúncio publicitário	104
4.2.3 Estudos lingüísticos envolvendo anúncio publicitário	107
4.3 Resultados das Análises do <i>Corpus</i> do Gênero Anúncio Publicitário	120
4.3.1 Características gerais do contexto de produção	121
4.3.2 Análise do folhado textual	124
4.3.2.1 Análise da infraestrutura textual	124
4.3.2.1.1 Características gerais do plano textual global	124
4.3.2.1.2 Tipos de discurso	128
4.3.2.1.3 Tipos de seqüência	134
4.3.2.2 Mecanismos de textualização	136
4.3.2.3 Mecanismos enunciativos	139
4.3.3 Análise das escolhas nominais	142
4.3.4 Síntese da análise e resgate das unidades lingüísticas recorrentes	144
4.4 Modelo didático de anúncio publicitário.....	144
4.4.1 Plano da situação de ação de linguagem	145
4.4.2 Plano discursivo	147
4.4.3 Plano das propriedades lingüístico-discursivas	148
4.5 Literatura dos <i>Experts</i> e Especialistas em Quarta Capa de Livro	149
4.5.1 Definição	149

4.5.2	Visão dos <i>experts</i> em quarta capa de livro	150
4.5.3	As pesquisas sobre a quarta capa de livro	152
4.6.	Resultado das Análises do <i>Corpus</i> do Gênero Quarta Capa de Livro	158
4.6.1.	Características gerais do contexto de produção	158
4.6.2	Análise do folhado textual	160
4.6.2.1	Análise da infraestrutura textual	160
4.6.2.1.1	Características gerais do plano textual global	160
4.6.2.1.2	Tipos de discurso e as unidades lingüísticas típicas	163
4.6.2.1.3.	Tipos de seqüência	169
4.6.2.2	Mecanismos de textualização	170
4.6.2.3	Mecanismos enunciativos	172
4.6.3	Análise das escolhas nominais	174
4.6.4	Síntese da análise e resgate das unidades lingüísticas recorrentes	175
4.7	Modelo Didático de Quarta Capa de Livro	177
4.7.1	Plano da situação de ação de linguagem	179
4.7.2	Plano discursivo	179
4.7.3	Plano das propriedades lingüístico-textuais	180

CAPÍTULO 5 - ANÁLISE DAS SEQÜÊNCIAS DIDÁTICAS DE ANÚNCIO PUBLICITÁRIO E QUARTA CAPA DE LIVRO.....

5.1	Avaliação da Seqüência Didática do Gênero Anúncio Publicitário	182
5.1.1	Comparação entre o modelo didático construído e a seqüência didática produzida	183
5.1.2	Análise do material com base nos princípios para o ensino de leitura em LE.....	189
5.1.2.1	Leitura e ação de linguagem	189
5.1.2.2	Leitura e gêneros e pluralidade de gêneros	191
5.1.2.3	Leitura e capacidades de linguagem	192
5.1.2.4	Leitura e contexto	195
5.1.2.5	Uso de textos sociais	197
5.1.2.6	Comparações construtivas	197
5.1.2.7	Progressão em espiral	198
5.1.2.8	Complexidade da tarefa	199
5.1.2.9	Uso de recursos pedagógicos	200
5.1.2.10	Processo colaborativo e método indutivo	201
5.1.2.11	Síntese da análise	204
5.2	Avaliação da Seqüência Didática de Quarta Capa de Livro	205
5.2.1	Comparação entre o modelo didático construído e a seqüência didática produzida	205
5.2.2	Análise do material com base nos princípios para o ensino de leitura em LE	210
5.2.2.1	Leitura e ação de linguagem	210
5.2.2.2	Leitura e ensino de gêneros e pluralidade de gêneros	211
5.2.2.3	Leitura e capacidades de linguagem	212
5.2.2.4	Leitura e contexto	217

5.2.2.5	Uso de textos sociais	218
5.2.2.6	Comparações construtivas	218
5.2.2.7	Progressão em espiral	219
5.2.2.8	Complexidade da tarefa	221
5.2.2.9	Uso de recursos pedagógicos	222
5.2.2.10	Processo colaborativo e método indutivo	223
5.2.2.11	Síntese das análises	225
CONSIDERAÇÕES FINAIS		226
REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS		237
ANEXOS		249
ANEXO 01 – Seqüência Didática de Anúncio Publicitário e Manual do Professor		250
ANEXO 02 – Seqüência Didática de Quarta Capa de Livro e Manual do Professor		
V		251
ANEXO 03 – Anúncio Publicitário – <i>Planet Hollywood</i>		252
ANEXO 04 - Anúncio Publicitário – <i>Neutrogena</i>		253
ANEXO 05 - Anúncio Publicitário – <i>Handi-Snack's Kids</i>		254
ANEXO 06 - Anúncio Publicitário – <i>Johnny Rockets</i>		255
ANEXO 07 - Anúncio Publicitário – <i>American Liver Foundation</i>		256
ANEXO 08 - Anúncio Publicitário – <i>Dacron Pillows</i>		256
ANEXO 09 - Anúncio Publicitário – <i>Beverly Hills Rent-A-Car</i>		258
ANEXO 10 - Anúncio Publicitário – <i>Angel of Peace</i>		259
ANEXO 11 - Anúncio Publicitário – <i>Bishop's</i>		260
ANEXO 12 - Anúncio Publicitário – <i>Glucophage</i>		261
ANEXO 13 - Anúncio Publicitário – <i>Johnson & Johnson First Aid To Go!</i>		262
ANEXO 14 - Anúncio Publicitário – <i>Eckerd</i>		263

LISTA DOS QUADROS

Quadro 1 - Prática pedagógica controversa e a proposta deste trabalho	31
Quadro 2 - Critérios para a avaliação da aprendizagem da compreensão escrita em língua estrangeira, segundo os PCNs-LE e a correlação com as capacidades de linguagem	36
Quadro 3 - Tipos de discurso	62
Quadro 4 - Marcas típicas dos tipos de discurso	64
Quadro 5 - Tipos de seqüência de outras formas de planificação	66
Quadro 6 - Apresentação das estruturas das seqüências didáticas de anúncio publicitário e quarta capa de livro	78
Quadro 7 - Objetivos gerais e específicos da seqüência didática do gênero anúncio publicitário	80
Quadro 8 - Objetivos gerais e específicos da seqüência didática do gênero quarta capa de livro	85
Quadro 9 - Ocorrência das unidades que indicam implicação dos parâmetros da situação de comunicação	90
Quadro 10 - Ocorrências das unidades que indicam a conjunção ou a disjunção do mundo discursivo	90
Quadro 11 - Adjetivação	92
Quadro 12 - Quadro expositivo das nossas representações do contexto de produção do Caderno de Inglês	99
Quadro 13 - Objetivos e conteúdos previstos para os alunos	100
Quadro 14 - Descrição do contexto de produção baseada em Adam & Bonhomme (1997)	123
Quadro 15 - Tipos de dados de abertura nos anúncios publicitários	125
Quadro 16 - Frequência dos itens com significado icônico	126
Quadro 17 - Frequência dos itens com significado lingüísticos nos anúncios publicitários -textuais e + textuais	126
Quadro 18 - Frequência dos tipos de percurso de leitura nos dois tipos de anúncios	126
Quadro 19 - Ocorrência das unidades que indicam implicação dos parâmetros da situação de comunicação nos anúncios	129
Quadro 20 - Ocorrência das unidades que indicam a conjunção ou a disjunção do mundo discursivo nos anúncios	131
Quadro 21 - Médias de densidade nominal nos anúncios publicitários – textuais e + textuais	133
Quadro 22 - Ocorrências dos tipos de seqüência nos anúncios publicitários + textuais	135
Quadro 23 - Ocorrências e média de ocorrência dos organizadores textuais nos anúncios publicitários + textuais	136
Quadro 24 - Número de cadeias coesivas e coerência dos diferentes tipos de mecanismos coesivos em cada anúncio publicitário + textual	137
Quadro 25 - Números de ocorrências dos diferentes tipos de modalização	140

Quadro 26 - Tipos de adjetivos nos anúncios publicitários – textuais	142
Quadro 27 - Tipos de adjetivos nos anúncios publicitários + textuais	142
Quadro 28 - Definição do campo lexical	143
Quadro 29 - Parâmetros do contexto físico presentes nas quartas capas de livro analisadas	159
Quadro 30 - Ocorrências dos diferentes elementos nos planos gerais das quartas capas de livro	161
Quadro 31 - Frequência de críticas e resumo, críticas sem resumo e resumo sem críticas	162
Quadro 32 - Número das ocorrências das unidades que indicam implicação dos parâmetros da situação de comunicação nos resumos de quartas capas de livro	163
Quadro 33 - Número das ocorrências das unidades que indicam implicação dos parâmetros da situação de comunicação nos comentários/críticas das quartas capas de livro	164
Quadro 34 - Ocorrência de unidades que indicam a conjunção ou a disjunção do mundo discursivo nos resumos das quartas capas de livro	166
Quadro 35 - Número de unidades que indicam a conjunção ou a disjunção do mundo discursivo nas partes de comentário/crítica dos textos	167
Quadro 36 - Tipos de seqüência das quartas capas de livro e sua frequência	169
Quadro 37 - Número de ocorrências dos organizadores textuais nas quartas capas de livro	171
Quadro 38 - Número de cadeias coesivas e número de ocorrências de anáforas pronominais e nominais nas quartas capas de livro	171
Quadro 39 - Vozes presentes nas quartas capas de livro	173
Quadro 40 - Modalização	173
Quadro 41 - Tipos de adjetivos	174
Quadro 42 - Identificação dos campos lexicais modalizados pelos modificadores e núcleos presentes nas quartas capas de livro do material	175
Quadro 43 - Descrição das atividades nas seções da seqüência didática do gênero anúncio publicitário	183
Quadro 44 - Análise das propostas com os itens a serem ensinados em relação às capacidades de linguagem para a leitura de anúncios publicitários em LI	188
Quadro 45 - Esquema da organização da seqüência didática em termos de conteúdo e objetivos	193
Quadro 46 - Correspondência entre estratégias de leitura aplicadas na seqüência didática e as capacidades de linguagem	194
Quadro 47 - Descrição das atividades das seções da seqüência didática do gênero quarta capa de livro	206
Quadro 48 - Relação entre atividades propostas e capacidades de linguagem	212
Quadro 49 - Correspondência entre estratégias de leitura aplicadas na seqüência didática e as capacidades de linguagem	217
Quadro 50 - Meios utilizados nas seções da seqüência didática de quarta capa de livro	222

LISTA DAS FIGURAS

Figura 1 - A Transposição no Quadro Sistema Escolar	50
---	----

LISTA DOS GRÁFICOS

Gráfico 1 - Comparação entre Densidades Verbal, Nominal e Sintagmática nos Anúncios Publicitários	134
Gráfico 2 - Comparação entre Ocorrências de Conexão e Coesão nos Anúncios Publicitários	138
Gráfico 3 - Comparação dentre Densidades Verbal, Nominal e Sintagmática nas Quartas Capas de Livros	168
Gráfico 4 - Comparação entre Ocorrências de Conexão e Coesão nas Quartas Capas de Livros	172